

## CONVENZIONE QUADRO TRA CRS4 E ESRI ITALIA

CRS4 – Centro Ricerche e Sviluppo Studi Superiori in Sardegna S.r.l. Uninominale – Società a Socio unico soggetta all’attività di direzione e coordinamento di Sardegna Ricerche, con sede legale in Pula, Località Piscina Manna – Edificio 1; rappresentata dal Prof. Giacomo Cao, Amministratore Unico (d’ora innanzi denominata “CRS4”).

e

Esri Italia S.p.A., con sede legale in Via Casilina, 98 – 00182 Roma, certificata UNI EN ISO 9001:2015, Codice Fiscale e Partita IVA n. 03837421001, Tel. 0640696.1 – Fax 0640696.333 – PEC legale@pec.esri-italia.it, qui rappresentata dall’Amministratore Delegato Emilio Misuriello (di seguito indicata come “Esri”)

di seguito identificate collettivamente come le “Parti”.

### **Premesso che:**

- Esri è azienda di riferimento in Italia nelle soluzioni geospaziali, nella geolocalizzazione e nei Sistemi Informativi Geografici (GIS). La società è parte integrante della Esri One Company, un sistema di oltre 80 aziende a livello internazionale che opera in network in oltre 200 paesi. Esri Italia offre sistemi e soluzioni in tutti gli ambiti applicativi dove la localizzazione dei dati risulta cruciale;
- Esri è Official Distributor per l’Italia, San Marino e la Città del Vaticano del software ArcGIS e dei servizi cloud di Esri Inc (nel seguito denominati "Prodotti");
- Esri unitamente alle soluzioni geospaziali fornisce supporto specialistico, formazioni e altri dati per lo sviluppo di servizi e applicazioni basate sui Prodotti di cui sopra;
- CRS4 ha come compito istituzionale la ricerca scientifica e promuove lo studio, lo sviluppo e l'applicazione di soluzioni innovative a problemi provenienti da ambienti naturali, sociali e industriali. Tali sviluppi e soluzioni si basano sulla Scienza e Tecnologia dell'Informazione e sul Calcolo Digitale ad alte prestazioni.
- le Parti sono interessate a promuovere, la ricerca e lo sviluppo di soluzioni nel settore delle tecnologie del territorio e dei servizi informatici di innovazione tecnologica facendo leva sulla localizzazione spaziale quale componente abilitante;
- le Parti riconoscono la loro complementarietà e in particolare la sinergia delle competenze nei campi della progettazione e realizzazione innovativa di sistemi di governo del territorio, di reti tecnologiche, di gestione e elaborazione dei dati telerilevati da satellite, aereo e da droni, di dati Internet of Things (IoT);
- le Parti intendono dar vita ad una collaborazione incentrata sulla realizzazione e sullo sviluppo di attività e progetti di ricerca di rilievo nazionale e internazionale;
- con la sottoscrizione della presente Convenzione, le Parti intendono definire le modalità di cooperazione utili ad assicurare il perseguimento dei loro obiettivi.

**Si conviene e si stipula quanto segue:**

### **Articolo 1**

#### **Finalità della convenzione**

1. Mediante la sottoscrizione della presente Convenzione, le Parti intendono instaurare un rapporto di collaborazione, nel quale le attività di ricerca di CRS4 e ESRI possano integrarsi e coordinarsi reciprocamente, con particolare riferimento ai seguenti settori:
  - Gestione e governo del territorio'
  - Cartografia digitale
  - Reti Tecnologiche
  - Internet delle cose (IoT)
  - Smart city e smart land
  - BigData e Innovazione Tecnologica
  - Altri settori che potranno essere individuati successivamente previo accordo tra le parti.

### **Articolo 2**

#### **Oggetto della convenzione**

1. Le Parti individueranno i progetti e le attività di collaborazione che potrebbero essere svolti nell'ambito della presente Convenzione.
2. Dopo aver individuato i progetti che potrebbero essere oggetto di collaborazione, le Parti definiranno, con appositi accordi, che in ogni caso richiameranno e rispetteranno la presente Convenzione, le modalità di svolgimento delle attività relative alla collaborazione scientifica. Tali attività potranno, in particolare, riguardare:
  - a) la collaborazione scientifica nei settori di cui all'art. 1, mediante lo svolgimento di studi e ricerche congiunte su progetti specifici e/o mediante la partecipazione congiunta a programmi di ricerca nazionali e/o internazionali;
  - b) attività di consulenza, tecnico - scientifiche e formazione focalizzate su temi che verranno di volta in volta individuati.

In quest'ultimo caso, le parti valuteranno la stipula di accordi che prevedano impegni economici.

3. Le Parti definiranno anche eventuali attività di promozione del loro rapporto e della ricerca scientifica oggetto della presente Convenzione.
4. Le Parti si impegnano, altresì, a destinare, presso le rispettive strutture, spazi di laboratorio e/o ufficio idonei ed attrezzati per l'attività di collaborazione di cui alla presente Convenzione, nel rispetto di quanto previsto al successivo art. 3.
5. Le Parti si danno reciprocamente atto del fatto che le spese e gli oneri di qualsiasi natura e a qualsivoglia titolo sostenuti rimarranno a carico di chi li ha sopportati, senza che nessuna abbia nulla da pretendere dall'altra, salvo sia diversamente disposto dagli accordi stipulati.

### **Articolo 3**

#### **Impegno di reciprocità**

1. Le Parti si impegnano a consentire, alle persone coinvolte nell'attività di collaborazione, l'accesso alle rispettive strutture, l'uso delle attrezzature che si rendessero necessarie per l'espletamento delle attività di cui alla presente convenzione e dei successivi accordi attuativi, nonché quant'altro fosse ritenuto utile per il raggiungimento dei fini della presente Convenzione. Esri consente l'accesso, in

via prioritaria, alla struttura/sede di Cagliari.

2. Le Parti si impegnano, ciascuna per quanto di propria competenza, all'osservanza della normativa vigente in materia di tutela della salute e sicurezza sul lavoro, nonché a porre in essere tutti gli adempimenti di prevenzione e protezione necessari per eliminare o ridurre al minimo i rischi attinenti all'attività delle persone coinvolte nelle attività in oggetto della presente Convenzione.
3. L'accesso e l'utilizzo delle strutture dovrà comunque avvenire in linea con i regolamenti interni adottati da ciascuna Parte e secondo i criteri di diligenza e buona fede.
4. Il Responsabile della Convenzione di ciascuna Parte deve assicurare e garantire che il personale impegnato nelle attività in oggetto sia specializzato ed in grado di utilizzare le strutture, attrezzature e gli strumenti messi a sua disposizione.
5. Le Parti garantiscono la sorveglianza sanitaria del proprio personale.

#### **Articolo 4** **Responsabili della convenzione**

1. CRS4 indica quale proprio referente e responsabile della presente Convenzione Giacomo Cao e quale referente Carlino Casari
2. ESRI indica quale proprio responsabile della presente Convenzione Emilio Misuriello e quale referente locale Massimiliano Pirino
3. I Responsabili avranno funzioni di coordinamento, indirizzo e gestione dei diversi progetti e delle attività relative alla Convenzione: sarà inoltre loro compito monitorare regolarmente il lavoro di ricerca oggetto della Convenzione. Le Parti potranno individuare altri referenti, che parteciperanno alle attività di collaborazione di cui alla presente Convenzione, con l'obiettivo di monitorare e sviluppare progetti ed attività specificamente individuate.

#### **Articolo 5** **Utilizzazione dei risultati di studi e ricerche**

1. Tutti i dati, di qualsiasi forma e natura, che siano di proprietà di una delle Parti precedentemente al rapporto di collaborazione disciplinato dalla presente Convenzione oppure a seguito di questo, sono e rimarranno di esclusiva proprietà di quella Parte.
2. Tutti i diritti di proprietà intellettuale, incluso il *know how*, che siano di proprietà, o che siano stati dati in licenza d'uso ad una delle Parti, precedentemente al rapporto di collaborazione disciplinato dalla presente Convenzione oppure a seguito di questo, sono e rimarranno di esclusiva proprietà della Parte che li ha sviluppati e/o ottenuto licenza d'uso.
3. I risultati delle attività che ciascuna delle parti realizzerà in esecuzione del presente accordo resteranno di proprietà esclusiva della Parte che li ha realizzati e, pertanto, potranno essere dalla stessa liberamente utilizzati, pubblicizzati e sfruttati economicamente.
4. Eventuali diritti di proprietà industriale ed intellettuale, nonché i diritti di accesso e sfruttamento relativi ai risultati, anche brevettabili, sviluppati in comune tra le Parti saranno di proprietà congiunta, secondo quote stabilite in base all'apporto fornito, da quantificarsi con apposito accordo contenente la ripartizione e le condizioni di esercizio di tale comproprietà. Nel caso in cui non sia possibile misurare i contributi intellettuali, o nel caso di mancato accordo tra le Parti interessate, le quote si presumono uguali.
5. Il CRS4 avrà diritto di pubblicare i risultati stessi nella misura in cui derivino da ricerche da esso svolte, fermo restando che le eventuali pubblicazioni saranno subordinate all'espletamento di tutte le procedure atte alla protezione brevettuale dei risultati, ove brevettabili.
6. Resta espressamente inteso che i risultati della collaborazione che non generano diritti di proprietà intellettuale possono avere larga diffusione.

## **Articolo 6**

### **Copertura assicurativa**

1. Le Parti garantiscono la copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile verso terzi del proprio personale impegnato nelle attività oggetto della presente Convenzione.

## **Articolo 7**

### **Durata della convenzione, procedura di rinnovo e facoltà di recesso**

1. La presente Convenzione ha durata di 1 anno, a decorrere dalla data di stipula, e potrà essere rinnovata sulla base di un accordo scritto.
2. Le Parti potranno recedere dalla presente Convenzione con comunicazione mediante posta elettronica certificata o con raccomandata con avviso di ricevimento da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno 6 mesi. Salvo che le parti convengano diversamente, la cessazione per qualsiasi causa della presente Convenzione o l'eventuale esercizio del diritto di recesso non produrrà effetti su eventuali rapporti attuativi in essere al momento della stessa, che resteranno regolati dai relativi atti.

## **Articolo 8**

### **Riservatezza**

1. Le Parti assicurano la piena riservatezza delle informazioni, dei dati e della documentazione scambiati nello svolgimento delle attività in oggetto e assicurano, inoltre, che gli stessi verranno impiegati ed utilizzati esclusivamente per il perseguimento delle finalità della presente Convenzione. Il presente obbligo di riservatezza resterà in vigore anche successivamente alla cessazione della presente Convenzione, e sino a quando tali informazioni, dati o documenti diventino di pubblico dominio.

2. Resta pertanto espressamente inteso che le informazioni, i dati, i risultati, in qualsiasi forma o supporto siano resi, che le Parti si scambino durante l'esecuzione della presente Convenzione saranno da ritenersi riservati e non divulgabili a terzi per alcun motivo, salvo espresso consenso dell'altra parte, per obbligo di legge o per provvedimento dell'autorità amministrativa o giudiziaria.

3. Il presente impegno di riservatezza si estende a tutti i dipendenti, ausiliari e/o collaboratori delle Parti e a qualunque altro soggetto dalle stesse incaricato che necessiti di conoscere una o più delle Informazioni Confidenziali per l'esecuzione della presente Convenzione. A tale riguardo, ciascuna Parte garantisce all'altra il rispetto da parte di tali soggetti dell'impegno di riservatezza di cui al presente articolo.

4. Ai fini del presente articolo, per Informazioni Confidenziali si intendono:

(a) tutte le informazioni - inclusi atti, documenti, notizie, contratti, proposte contrattuali e dati di qualsiasi natura - relative alle Parti, al loro gruppo societario di appartenenza che vengano comunicate ad una Parte, verbalmente o per iscritto, da soci, amministratori, dipendenti, intermediari o consulenti dell'altra nell'ambito dell'esecuzione della presente convenzione e/o del Progetto, ovvero acquisite da una Parte a seguito di visite presso gli uffici o stabilimenti dell'altra;

(b) la corrispondenza, le analisi, le valutazioni, gli elaborati, e altri documenti, di qualsiasi natura, preparati da una delle Parti o dai suoi amministratori, dipendenti, intermediari o consulenti, che contengano le (o derivino dalle) informazioni di cui al paragrafo (a) precedente;

(c) tutte le informazioni tecniche e commerciali ed il know-how forniti da ciascuna di esse (o da terzi per conto di una singola Parte) durante l'esecuzione della presente convenzione, ivi compresi,

solo a titolo esemplificativo, il Progetto, i dati, le formule, i progetti, le strategie, le invenzioni (anche in fase di studio), e quant'altro comunicato in forza dell'esecuzione della presente convenzione o in dipendenza di questa.

5. Le Parti si impegnano, inoltre, a porre in essere ogni attività e/o azione volta ad impedire che dette informazioni possano in qualche modo essere acquisite dai terzi, riconoscendo la piena proprietà ed esclusiva disponibilità della parte che le rilascerà, anche per quanto attiene a tutti i profili di proprietà intellettuale ad esse relativi.

## **Articolo 9** **Trattamento dei dati personali**

1. Le Parti si impegnano a trattare i dati personali nel rispetto delle disposizioni previste dal Regolamento 2016/679/UE (Regolamento generale sulla protezione dei dati - GDPR) e dal D.Lgs. 196/2003, così come modificato dal D.Lgs 101/2018, in relazione alla diversa natura dei dati trattati.
2. Resta espressamente inteso che tutti i dati personali di cui le parti verranno in possesso saranno trattati esclusivamente per le finalità della presente convenzione e che, esclusivamente per le medesime finalità, gli stessi potranno essere comunicati a soggetti terzi.

## **Art. 10** **Obbligo di osservanza del Modello Organizzativo di Gestione e Controllo e del Codice Etico**

1. ESRI dichiarando di conoscere e di accettare il Modello Organizzativo di Gestione e Controllo nonché il Codice Etico del CRS4, predisposti in attuazione del decreto legislativo n. 231 del 2001 e s.m.i. e pubblicati sul sito internet [www.crs4.it](http://www.crs4.it), si obbliga a rispettare i contenuti e le prescrizioni previsti in tali documenti.
2. La violazione anche di una sola delle disposizioni contenute nel Modello Organizzativo di Gestione e Controllo e nel Codice Etico, darà la facoltà al CRS4 di risolvere di diritto e con effetto immediato il contratto, ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile, fatta salva l'eventuale richiesta di risarcimento dei danni conseguenti alla risoluzione contrattuale.

## **Articolo 11** **Disposizioni Finali**

1. È espressamente convenuto tra le Parti che i termini e le condizioni della presente Convenzione potranno essere modificati solo previo accordo sottoscritto da entrambe le Parti.
2. Per tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti relativamente al presente contratto, le stesse indicano quale foro esclusivo competente a giudicare il foro di Cagliari.

Cagliari li 14.04.2021

### **CRS4**

Prof. Giacomo Cao  
Amministratore Unico

### **Esri Italia S.p.A.**

Arch. Emilio Misuriello  
Amministratore Delegato

Firmato digitalmente da: CAO GIACOMO  
Ruolo: Amministratore Unico  
Descrizione: 09/07/2020  
Organizzazione: CRS4 srl Uninominale  
Data: 19/04/2021 09:31:31

Firmato digitalmente da  
**EMILIO MISURIELLO**  
CN = MISURIELLO EMILIO  
O = Esri Italia S.p.A.  
T = Amministratore Delegato  
C = IT



Verifica effettuata in data 2021-04-19 09:10:57 (UTC)

---

File verificato: C:\Users\bonfigli\Desktop\Documenti scannerizzati\Accordo\_Quadro\_CRS4\_Esri-signed.pdf

Esito verifica: **Verifica completata con successo**

---

**Dati di dettaglio della verifica effettuata**

Firmatario 1: MISURIELLO EMILIO  
Firma verificata: OK  
Firma PAdES-Basic  
Verifica di validità online: Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 19/04/2021 09:00:40

---

**Dati del certificato del firmatario MISURIELLO EMILIO:**

Nome, Cognome: EMILIO MISURIELLO  
Titolo: Amministratore Delegato  
Organizzazione: Esri Italia S.p.A.  
Numero identificativo: 18477244  
Data di scadenza: 29/05/2021 23:59:59  
Autorità di certificazione: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A.,  
Certification AuthorityC,  
, IT  
Documentazione del certificato (CPS): <https://ca.arubapec.it/cps.html>  
Identificativo del CPS: OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.1

---

Firmatario 2: CAO GIACOMO  
Firma verificata: OK  
Verifica di validità online: Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 19/04/2021 09:00:40

---

**Dati del certificato del firmatario CAO GIACOMO:**

Nome, Cognome: GIACOMO CAO  
Titolo: Amministratore Unico  
Description: 09/07/2020  
Organizzazione: CRS4 srl Uninominale  
Numero identificativo: 21622187  
Data di scadenza: 27/07/2023 23:59:59  
Autorità di certificazione: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A.,  
Certification AuthorityC,  
, IT  
Documentazione del certificato (CPS): <https://ca.arubapec.it/cps.html>  
Identificativo del CPS: OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.1  
Identificativo del CPS: OID 1.3.76.16.6

---



DiKe6 - Esito verifica firma digitale



Il futuro digitale è adesso

InfoCert S.p.A. (<https://www.infocert.it/>) 2016 | P.IVA 07945211006